

今年暑假的打算

普及灣大學二年中文學生 唐耕林

下個學期我想去上海學習，在上海學中國文化和中文。我很快就得決定去上海以前要不要先去台灣留學。我得先拿到一個獎學金才能去，要是能得到獎學金，我一定會去台灣的。我希望趁這個機會學中文。要是我能暑假去學中文，我的中文一定會進步。

去國外以前得做很多準備。我得先上完這個學期。學期剩下的幾個星期我很忙，我的四門課都有期末考試和最後的報告。這個學期完了以後我還得把我的東西搬進新房子裡。我有很多東西，所以我想請我的朋友幫我把東西搬進去。

最後，我想會開車回家。普及灣離我的家很遠。從塔可馬開車到我的家要三十五個小時。到了明尼蘇達的時候，我會跟我的朋友和家人在一起。我在國外的時候我肯定會想念我的朋友和家人。我會特別想念我的女朋友的。

搬到我的新房子，我興奮極了。我們已經簽了約，我的房東是一個很友好的人。我們的房子有三樓。我已經決定住在第三樓。不過每次我要想上廁所的時候，我得去樓下。我想這不是問題，我上樓下樓都可以跑得很快。還可以提很多東西。我們六月一日必須付第一次房租。希望我其他的室友都會按時付。我的室友都有點兒不愛乾淨的也都很吵。明年我們會常常開晚會。所以我想我得不停地打掃和做功課。

(word count: 488)

Next semester im going to study in shanghai. In shanghai I will be studying chinese language and culture. I must soon decide if I want to go to Taiwan before I go to shanghai. First I have to receive a scholarship, If I am able to receive that then I will certainly go to Taiwan. I hope I get to take advantage of this great opportunity to study chinese. This way if I get to go study chinese, my chinese will improve.

Before I go abroad I have a lot of stuff to do. I must first finish this semester. The rest of the semester I am very busy, all four of my classes have a final exam and essay. Once school is over I have to

唐耕林

move my stuff into my new room. I have a lot of stuff, so I will ask my friends to help me move it. After that, I will be able to drive back home. Puget sound is far from my home. From Tacoma it takes 35 hours to drive home. When I get to Minnesota, I will spend time with my friends and family. When I go abroad I will certainly miss my friends and family. I will especially miss my girlfriend.

I am extremely excited to move into my new house. We already signed the lease, our land lord is very nice person. Our house has three floors. I already decided that I am living on the third floor. So every time I go to the bathroom I will have to go down stairs. That's not a problem, because I'm really good at running stairs and also good at holding many things in my hands. The first day we have to pay rent is June first. I hope all of my house mates pay on time. All of my house mates are not clean and are loud. Next year we will host many parties, so I will have to continuously clean and study.

vocab:

jiǎngxuéjīn: scholarship: 獎學金

xīwàng : *to hope* : 希望

shǔjià : *summer holidays*: 暑假

zhǔnbèi : *prepare* : 準備

shèng : *left or remaining*: 剩

xīn : *new* : 新

míngnisuda: minnesota: 明尼蘇達

xīngfèn : *excited* : 興奮